
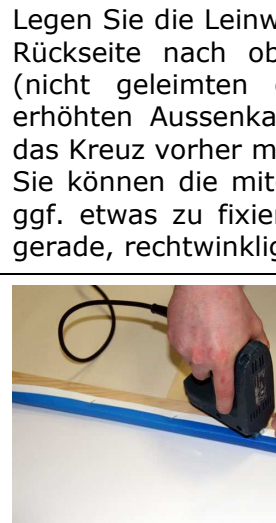


## Anleitung zur Keilrahmen Selbstmontage

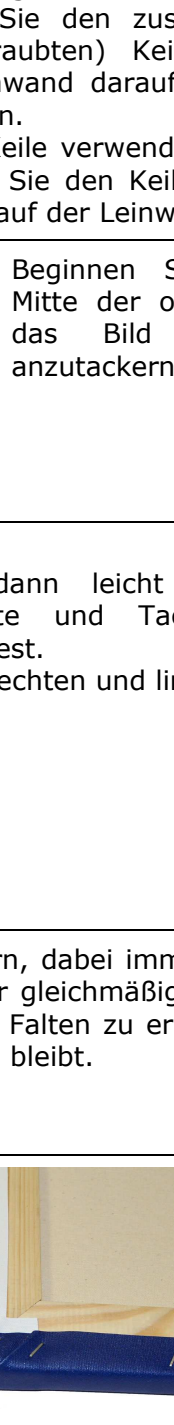
Für das Aufspannen der Leinwand benötigen Sie einen Handtacker und ggf. eine Spannzange.

1.  Legen Sie die Leinwand auf eine gerade saubere Fläche mit der Rückseite nach oben. Legen Sie den zusammengesteckten (nicht geleimten oder geschraubten) Keilrahmen mit der erhöhten Aussenkante zur Leinwand darauf. Nicht vergessen das Kreuz vorher mit einzusetzen. Sie können die mitgelieferten Keile verwenden um die Leisten ggf. etwas zu fixieren. Richten Sie den Keilrahmen möglichst gerade, rechteckig und mittig auf der Leinwand aus.

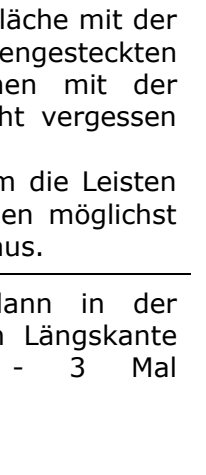
2.  Beginnen Sie dann in der Mitte der oberen Längskante das Bild 2 - 3 Mal anzutackern.

3.  Ziehen Sie die Leinwand dann leicht straff von der gegenüberliegenden Unterkante und Tackern Sie diese ebenfalls 2 - 3 Mal in der Mitte fest. Verfahren Sie genauso mit der rechten und linken Schmalseite.

5. Jetzt können Sie den Rest jeweils von der Mitte aus antackern, dabei immer erst eine Seite antackern und dann die gegenüberliegende Seite. Und immer gleichmäßig straffen vor dem Antackern, dabei nicht zu stark ziehen um keine Wellen oder Falten zu erhalten. Achten Sie auch darauf, dass der Keilrahmen dabei möglichst rechteckig bleibt. Die Tacker sollten im Abstand von etwa 5cm gesetzt werden.


6. 

Am Schluss die Leinwand in den Ecken sauber zu einer Seite nach Hinten umschlagen und noch mal antackern.

7.  Bei Bedarf kann jetzt die Leinwand durch leichtes einschlagen der Holzkeile noch weiter gestrafft werden. Auch durch leichtes rückseitiges Anfeuchten kann die Leinwand gestrafft werden, da diese beim Trocknen etwas einläuft. Warten Sie damit am besten einige Tage, bis sich Keilrahmen und Leinwand an das Raumklima angepasst haben.

## Instructions for framework assembly


For stretching the canvas you need a stapler gun and if necessary a clamping-pliers.

- 

Put the canvas on a straight clean surface with the back upward. Put to the plugged together (not glued or screwed) frame with the increased outside edge to the canvas on it. Do not forget the set in the cross. You can use the provided wedges if necessary to fix the frame. Align the frame if possible straight, right-angled and centrally on the canvas.


- 

Begin then in the center of the upper longitudinal fold 2 - 3 times to fasten the canvas.


- 

Tighten the canvas then easily tautly from the opposite lower edge and fasten the canvas likewise 2 - 3 times in the center. Proceed exactly the same with the right and left narrow side.

- Now you can fasten the remainder in each case from the center, always one side and then the opposite side. And tighten always evenly before fasten, thereby not too strongly pull around no waves or folds to receive. Make sure also that the frame remains as right-angled as possible thereby. The staples should be set in the distance from for instance 5cm.

- 


At the end in the corners turn the canvas over cleanly to a side to the rear and fasten it several times.

- 


If necessary the canvas can further tightened now by lightly beat the wood wedges. Also by easy back dampening the canvas can be tightened, since this tightens the canvas something with drying. Wait thereby best some days, until frame and canvas adapted to the room climate.

## Guide pour l'autoassemblage du cadre de clavette


Pour étirer, vous nécessitez la toile un appareil de cahier et éventuellement une pince de tension.

1.  Mettez la toile avec le dos vers le haut sur une surface droite et propre. Mettez le cadre de clavette bouché (non vissé ou collé) avec le bord extérieur accru sur la toile. N'oubliez pas d'utiliser avant la croix. Avec les clavettes fournies vous pouvez, au besoin que des bords fixent. Orientez le cadre justement, rectangulairement et axial vers la toile.


2.  Commencez à attacher 2-3 fois dans le milieu du bord longitudinal supérieur l'image.

3.  Tirez facilement fortement la toile du bord inférieur opposé et attachez ceux-ci aussi 2-3 fois dans le milieu solidement. Procédez exactement la même chose avec côté droit et gauche.

5. Maintenant vous pouvez attacher le reste respectivement du milieu. Attachez toujours seulement un côté et alors le côté opposé. Serrez la toile de manière égale. Ne tirez pas trop fortement, pour ne pas recevoir vagues ou de fois. Veillez à ce que le cadre reste rectangulaire. Les parenthèses de cahier devraient être attachées à une distance de 5cm.

6. 

Pour la dernière fois vous mettez la toile propre autour des coins, et les attachez encore.

7.  Au besoin, la toile peut être serrée par frapper facile les clavettes. La toile peut être serrée aussi par injecter facile derrière. Attendez donc quelques jours, jusqu'à ce que le cadre et la toile se soient adaptés au climat ambiant.